

AEG



Instrukcja obsługi/Gwarancja

Zestaw kina domowego i DVD

DVD 4602 HC

SPIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	83
Właściwości	84
Kroki ostrożności	84
Akcesoria	85
Panel frontowy	85
Ściana tylna	85
Pilot zdalnego sterowania	85
Wyświetlacz	86
Przyłącza	86-88
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania	88
FUNKCJONOWANI ODTWARZACZA	89
Przygotowanie	89
Odtwarzanie	89
Zatrzymanie odtwarzania	89
Skoki -/+	89
W przód / W tył	89
Zwolnione tempo	89
Przerwa / Pasma częstotliwości	89
Przyciski numeryczne (0 – 9)	89
Wyłączenie dźwięku	89
Wyświetlanie długości odtwarzania	89
Powtarzanie	90
Powtarzanie wycinków	90
Kasowania	90
Ujęcie kamery / język synchroniczny	90
Opcje programu	90
Wskazówka	90
Przeszukiwanie	90
Tytuł	90
Zapisywanie	91
Zoom / Pojedynczy obraz	91
Wyświetlanie tytułu (Wybór menu)	91
Podtytuły	91
Odbiór radiofoniczny	91
Wybór pasma	91
Automatyczne przeszukiwanie	91
Ręczne przeszukiwanie	91
Zapisywanie radiostacji	91
Bezpośredni wybór radiostacji	91
Bezpośredni wpis częstotliwości nadawania	91
Kasowanie radiostacji	91
Pozostałe	92
Opcja Standby	92
PAL / NTSC	92
Wybór funkcji	92
Głośność +/-	92
Przełączanie pomiędzy Mono i Stereo	92
Dyski MP3, WMA i JPEG	92
Wybór menu	92
Odtwarzanie dysków	92
Nastawienia	92
Nastawienia ogólne	92
Ustawienia SPDIF	93
Ustawienia wideo	94
Ustawienia domyślne	94
Blokada rodzicielska	94
Ustawienie	95
Wskazówki ogólne	96
Sposób obchodzenia się z dyskami i ich przechowywanie	96
Czyszczenie i pielęgnacja	96
Wyjaśnienie pojęć	96
Dane techniczne	97
Usuwanie błędów	97
Warunki gwarancji	98
Warunki gwarancji	98

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Dziękujemy bardzo za decyzję kupna niniejszego odtwarzacza. Przed podłączeniem i włączeniem odtwarzacza należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.

Wskazówka

Odtwarzacz wolno podłączyć tylko do zasilania 230 V / 50 Hz.

Ostrożnie

- Odtwarzacz jest urządzeniem laserowym klasy 1. Odtwarzacz wyposażony jest w widoczny promień laserowy. Nie kierować wzroku na promień – w innym przypadku uszkodzenie wzroku. Nie próbować nigdy odtwarzania DVD/CD przy zdemontowanej obudowie lub otwartej szufladzie dla dysków.
- Kapkę ochronną na wyjściu optycznym można zdjąć tylko po uprzednim dołączeniu. Przy zdjętej kapie ochronnej istnieje zagrożenie porażenia promieniem laserowym, bardzo szkodliwym przede wszystkim dla dzieci.
- Przy niezgodnej z przeznaczeniem obsłudze lub czyszczeniu odtwarzacza grozi niebezpieczeństwo porażenia promieniowaniem. Do prac serwisowych upoważniony jest tylko fachowy personel.

UWAGA

- Odtwarzacz należy chronić przed deszczem i wilgocią, zagrożenie porażenie prądem lub wywołania pożaru.
- Stosować wyłącznie sprzęt zalecany przez producenta. Zastosowanie innych komponentów może grozić zakłóceniem sygnału, wywołaniem pożaru i porażeniem prądowym.

Urządzenie jest na licencji firmy Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" i symbol podwójnego „D” są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories. Poufne niepublikowane prace. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Zabezpieczenie kopiowania

Odtwarzacz DVD podlega zabezpieczeniu kopiowania firmy Macrovision. Płyty DVD wyposażone w to zabezpieczenie mogą być tylko odtwarzane, ale nie kopiowane.

Korzystanie z patentów USA - 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098 i 4,907,093 – tylko dla ograniczonych do celów odtwarzania.

Niniejszy produkt wyposażony jest w ochronę technologii przed kopiowaniem firmy Macrovision Corporation i innych właścicieli prawnych, zabezpieczonej patentami USA i innymi prawami autorskimi. Zastosowanie tej technologii musi być poświadczone przez Macrovision Corporation. Bez posiadania dodatkowych, inaczej brzmiących zezwoleń firmy Macrovision Corporation, technologia ta przeznaczony jest tylko do użytku domowego lub innych podobnych celów. Dekompilacja kodu i manipulacja plikami oraz dezasemblowanie są zabronione.

WŁAŚCIWOŚCI

- Odtwarzacz rozpoznaje następujące formaty płyt DVD-VIDEO, HDCD, CD, MP3, WMA i JPEG.
- Sygnały wyjściowe Video: VIDEO, S-VIDEO, YUV i RGB. Możliwość wyjścia Video - 16:9.
- Rozpoznawanie PAL i NTSC.
- Rozpoznawanie dla dekodera DOLBY i DTS.
- SCART: Stereo, Video, RGB jak i sterowanie stosunku stron obrazu i RGB.
- Audio cyfrowe: optycznie i współosiowo. Rozpoznaje RAW (Audio cyfrowe) i PCM.
- Wejście i wyjście dla sygnałów Stereo (analog.).
- Zaprogramowane odtwarzanie, wskazówka, funkcja przeglądu, powiększanie, zmniejszanie i obracanie zdjęć JPEG. Pamięć stanu dla dysków.
- Obsługa menu
- Blokada rodzicielska
- Komfortowy pilot zdalnego sterowania
- Inteligentna aktualizacja oprogramowania

Radio cyfrowe

- Funkcja automatycznego przeszukiwania i zapamiętywania radiostacji
- Pojemność pamięci: 40 radiostacji UKF i 40 dla fal średnich

Wzmacniacz

- Wyjście cyfrowe 5.1
- Moc wyjściowa: 5 x 15 W; 1 x 35 W (głośnik niskotonowy subwoofer)
- Możliwość bardzo dokładnej regulacji głośności
- Rozdzielona regulacja głośników dla wszystkich sześciu kanałów
- Możliwość dopasowania różnych wielkości na głośnikach; opóźnienie sygnału też do nastawiania

KROKI OSTROŻNOŚCI

Przed podłączeniem odtwarzacza należy przeczytać kolejne informacje.

Ochrona kabla sieciowego

Postępować wg poniższych wskazówek w celu ochrony przed błędnym funkcjonowaniem, porażeniem prądowym, niebezpieczeństwem zapłonu i skażeniem:

- Przy wyciąganiu kabla z odtwarzacza lub gniazda chwytać zawsze za wtyczkę (nigdy za kabel).
- Przy wyciąganiu lub wsuwaniu kabla zadbać o suche ręce.

- Nie układać kabla nigdy w pobliżu urządzeń grzewczych.
- Nie kłaść na kablu żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie przeprowadzać żadnych zmian na kablu.
- Czyścić regularnie wtyczkę przewodu zasilającego.
- W przypadku upuszczenia lub spadku odtwarzacza należy go wyłączyć i wyciągnąć przewód zasilający. Przy ulatnianiu się dymu, zapachu palenizny lub wydawaniu nadzwyczajnych odgłosów należy odtwarzacz natychmiast wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Lokalizacja odtwarzacza

Wewnętrzne części mogą ulegnąć uszkodzeniu w przypadku ustawienia odtwarzacza jak poniżej:

- z bezpośrednim nasłanianiem promieniami słonecznymi, w pobliżu grzejników lub w pojazdach z zamkniętymi oknami; z narażeniem na wysokie temperatury (ponad 35°C) lub wysoką wilgotność powietrza (ponad 90%); w zagrożeniu mocnego zakurzenia,
- w otoczeniu działania mocnego pola magnetycznego lub dużych załadunków elektrostatycznych,
- w otoczeniu występowania dużych wibracji lub ustawianiu odtwarzacza na skośnych podłożach,

Dłuższe nie używanie

- Wyłączyć odtwarzacz w przypadku jego nie używania.
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową w przypadku, gdy odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy okres. Do odtwarzacza nie wkładać palców ani innych przedmiotów.
- Dotykanie wewnętrznych części może doprowadzić do poważnych porażień i uszkodzenie urządzenia.
- Nie podejmować się demontażu odtwarzacza.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów do kieszeni płyt CD.

Praca w pobliżu wody i pola magnetycznego

- Nie ustawiać odtwarzacza w pobliżu wazonów na kwiaty, rurociągów, itp. Wtargnięcie wody może spowodować uszkodzenie odtwarzacza.
- Nie ustawiać odtwarzacza w pobliżu pola magnetycznego (np. w pobliżu głośników).

Układanie sprzętu w stosy

- Odtwarzacz ustawić na poziomym podłożu i nie kłaść na nim żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie ustawiać nigdy odtwarzacza na wzmacniaczu lub innym sprzęcie z możliwością rozgrzewania się.

Kondensacja

W następujących przypadkach może dojść do zawilgocenia soczewki systemu laserowego:

- w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza lub w pobliżu sprzętu wydzielającego parę wodną
- natychmiast po włączeniu odtwarzacza
- Skondensowana wilgoć wewnątrz urządzenia uniemożliwi bezbłędną pracę odtwarzacza. Pozostawić przez godzinę włączony odtwarzacz, przed rozpoczęciem odtwarzania, tak, aby umożliwić wyparowanie wilgoci.

Zakłócenie obrazu telewizyjnego

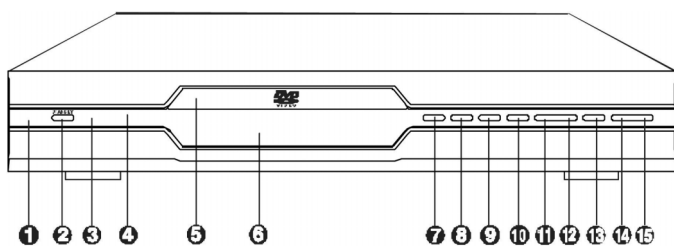
- W niektórych sytuacjach może dojść do zakłóceń obrazu telewizyjnego w przypadkach, gdy odtwarzacz włączony jest podczas oglądania programu telewizyjnego. Chodzi tu o błędne funkcjonowanie aparatu telewizyjnego. Podczas oglądania programu telewizyjnego należy wyłączyć odtwarzacz.

AKCESORIA

Sprawdź dostarczone akcesoria:

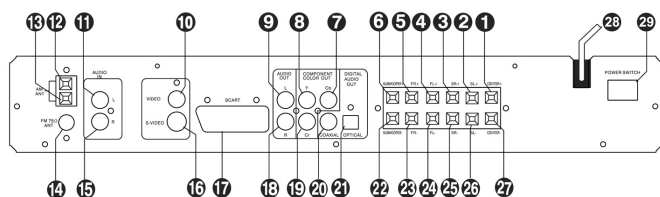
Pilot zdalnego sterowania:	1
Trójprzewodowy kabel A/V:	1
Instrukcja obsługi:	1
Antena fal średnich:	1
Antena UKF:	1
Baterie:	2
Głośniki:	5 x 15 W, 1 x 35 W

PANEL FRONTOWY



- Wskaźnik Standby
- Przycisk STANDBY
- Czujnik odbiorczy
- Soczewka
- Szuflada dla dysków
- Wyświetlacz VFD (Full Vacuum Fluorescent Display)
- Przycisk OPEN/CLOSE (otworzyć/zamknąć szufladę)
- Przycisk PLAY (odtwarzanie)
- Przycisk STOP
- Przycisk PAUZA
- Przycisk F.RW (szybkie przewijanie do tyłu)
- Przycisk F.FW (szybkie przewijanie do przodu)
- Przycisk funkcyjny FUNCTION
Przy wielokrotnym naciśnięciu tego przycisku odtwarzacz przechodzi po kolei do następujących trybów pracy: DVD - AUX IN - UKF
- Przycisk VOL - (Głośność -)
- Przycisk VOL + (Głośność +)

ŚCIANA TYLNA



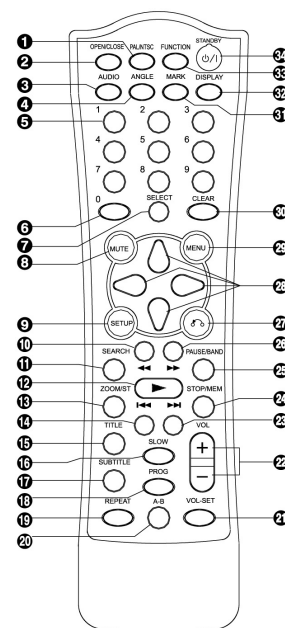
- + 27. CENTER: Wyjście wzmacniacza 5.1, głośniki środkowe (opcjonalnie).
1 = +, 27 = -
- + 26. SL: Wyjście wzmacniacza 5.1, lewy głośnik Surround (opcjonalnie).
2 = +, 26 = -
- + 25. SR: Wyjście wzmacniacza 5.1, prawy głośnik Surround (opcjonalnie).
3 = +, 25 = -

- + 24. FL: Wyjście wzmacniacza 5.1, głośnik przedni, lewy. 4 = +, 24 = -
- + 23. FR: Wyjście wzmacniacza 5.1, głośnik przedni, prawy. 5 = +, 23 = -
- + 22. SUBWOOFER: Wyjście wzmacniacza 5.1, Subwoofer (opcjonalnie). 6 = +, 22 = -
- Cb: Wyjście Cb (kompozyt)
- Y: Wyjście Y (kompozyt)
- Lewe wyjście Audio (opcjonalnie)
- VIDEO: Wyjście wideo
- Lewe wejście audio
- +13: Przyłącze dla anteny średnich fal
14. Przyłącze dla anteny UKF (opcjonalnie)
15. Prawe wejście Audio (opcjonalnie)
16. Wyjście S-Video (opcjonalnie)
17. Przyłącze SCART, wraz z sygnałem RGB (opcjonalnie)
18. Prawe wyjście Audio (opcjonalnie)
19. Cr: Wyjście Cr (kompozyt)
20. Wyjście współosiowe (opcjonalnie)
21. Wyjście optyczne (opcjonalnie)
28. Kabel sieciowy
29. Przełącznik roboczy

(opcjonalnie = w zależności od typu urządzenia)

Wskazówka: Przy dłuższym nie używaniu wyciągnąć kabel sieciowy w celu ochrony przed nieoczekiwanym uszkodzeniem kabla.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

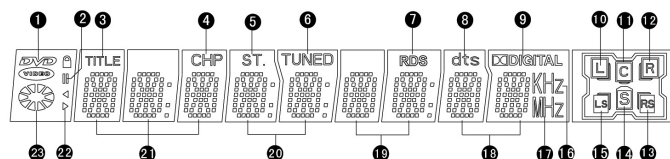


- PAL / NTSC
- OPEN/CLOSE - Otworzyć / zamknąć szufladę
- AUDIO - Opcja Audio
- ANGLE - Ujęcia kamery
- + 6. Przyciski numeryczne (0 - 9)
- SELECT - Przełącznik menu
- MUTE - Wyłączenie dźwięku
- SETUP - Nastawianie
- ◀◀ W tył / W przód
- SEARCH - Przeszukiwanie
- ▶ Odtwarzanie
13. ZOOM/ST Zoom / Pojedynczy obraz
14. I◀◀ Przeskok - / Kanał -
- TITLE - Tytuł
- SLOW - Zwolnione tempo

17. SUBTITLE - Podtytuł
18. PROG – Tryb programowania
19. REPEAT - Powtarzanie
20. Powtarzanie odcinka A-B
21. VOL-SET – Wybór głośności
22. VOL +/- Głośność
23. ►►I Przeskok + / Kanał +
24. STOP/MEM Stop / Zapisać
25. PAUSE/BAND Pauza / Pasma częstotliwości
26. ►► Przeszukiwanie w przód / w tył
27. Cofnięcie
28. Przyciski strzałkowe:
do góry, w dół, w lewo, w prawo
29. MENU - Menu
30. CLEAR - Kasowanie
31. MARK Wskazówka
32. DISPLAY - Opcja wyświetlacza
33. FUNCTION – Wybór funkcji
34. STANDBY / on-off

Wskazówka: Przyciski pilota zdalnego sterowania i panelu frontowego odtwarzacza spełniają taką samą funkcję.

WYŚWIETLACZ



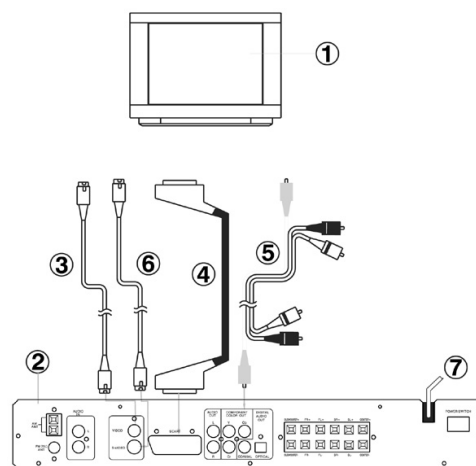
1. Format dysku - (DVD)
2. II Pauza
3. TITLE Tytuł
4. CHP Rozdział
5. ST Stereo (UKF)
6. TUNED Nastawianie stacji radiofonicznej
7. Radio RDS Display
8. DTS
9. DIGITAL Dolby Digital
10. L Przedni lewy kanał
11. C Kanał środkowy
12. R Przedni prawy kanał
13. RS Prawy kanał Surround
14. S Subwoofer
15. LS Lewy kanał Surround
16. MW- Częstotliwość fal średnich
17. UKW- Częstotliwość UKF
18. Czas odtwarzania (sekundy)
19. Czas odtwarzania (minuty)
20. Czas odtwarzania (godziny)
21. Ścieżka / Rozdział / Tytuł
22. Rozpoczęcie odtwarzania
23. Sygnalizacja odtwarzania

WAŻNE PRZYŁĄCZA

- Przed przeprowadzaniem połączeń należy wyłączyć wszystkie urządzenia przeznaczone do podłączenia.
- Przeczytać dokładnie instrukcje obsługi dołączanych urządzeń.
- Uważać na kod kolorystyczny kabla Audio i Wideo.

- Przy podłączaniu telewizora należy uważać na to, aby menu Nastawiania sygnału wyjściowego poprawnie dopasować do zastosowanego wyjścia i wysyłanego sygnału.

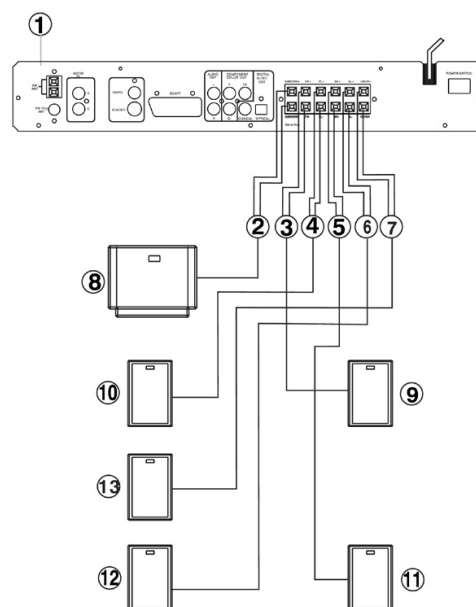
A: Podłączenie telewizora



1. Aparat telewizyjny
2. Zestaw kina domowego
3. Do komponentu - wejście Video telewizora (opcjonalnie)
4. Do wejścia SCART telewizora (opcjonalnie)
5. Do komponentu - wejście video telewizora (opcjonalnie)
6. Do wejścia S-Video telewizora (opcjonalnie)
7. Przewód zasilający

Propozycja: Dla wyjścia Audio wybrać ustawienie 2 CHANNEL (2-kanałowy).

B: Podłączenie sprzętu Stereo



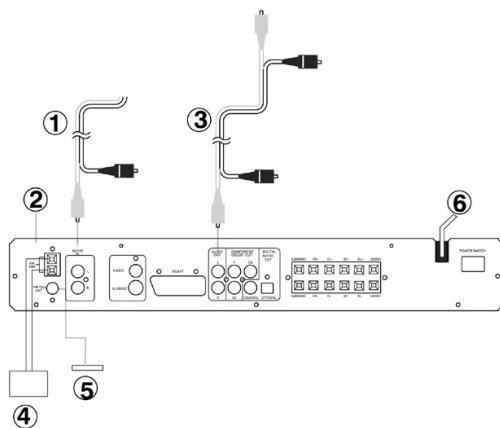
1. Zestaw kina domowego
2. Do Subwoofer
3. Do głośnika przedniego prawego
4. Do głośnika przedniego lewego
5. Do prawego głośnika Surround
6. Do lewego głośnika Surround
7. Do głośnika środkowego
8. Subwoofer
9. Głośnik przedni prawy

10. Głośnik przedni lewy
11. Prawy głośnik Surround
12. Lewy głośnik Surround
13. Głośnik środkowy

Propozycja: Dla wyjścia Audio wybrać ustawienie 6 CHANNEL.

Wskazówka: Zależnie od możliwości zastosować przyłączy Video, ponieważ gwarantuje ono najlepszą jakość sygnału. Pamiętać o przełączeniu telewizora do opcji S-Video. Komponent - Przyłączy Video też zapewnia wspianą jakość sygnału. W przypadku zastosowania Komponentu - Video należy dla sygnału wyjścia Video wybrać ustawienie YUV. Przy wyborze przyłączy SCART należy dla sygnału wyjścia Video wybrać ustawienie RGB (pod warunkiem, że aparat telewizyjny nadaje się do takiego ustawienia). W opcji RGB wyświetlany obraz jest czystszy a odtwarzanie kolorów bardziej naturalne. Niestety niemożliwe jest przekazanie optymalnej konfiguracji połączenia, ponieważ jest ona zależna od aparatu telewizyjnego.

C: Podłączenie radia Stereo



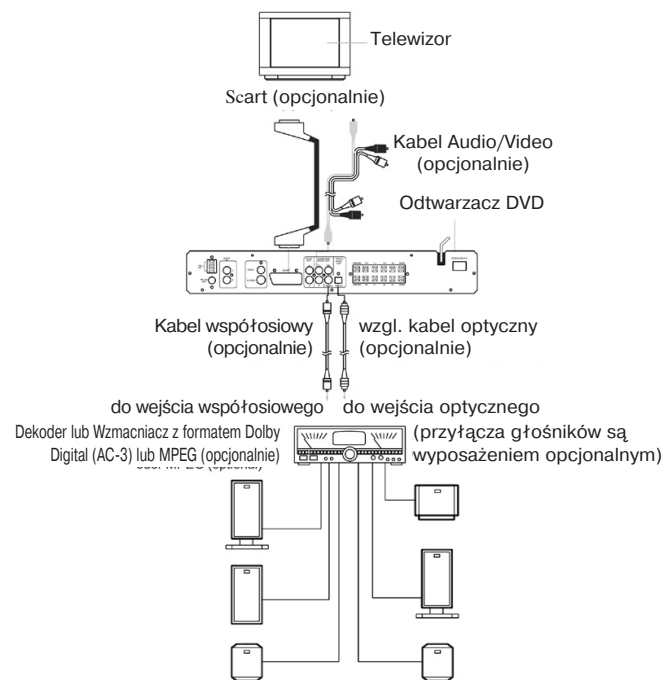
1. Dołączyć lewy i prawy kanał Audio (opcjonalnie). Odtwarzacz wyposażony jest w wejście Stereo (AUX IN), do które można przyłączyć sprzęt Audio (dekodek, procesora-Audio, wzmacniacze wstępne). Podłączyć do gniazda AUX IN odtwarzacza wyjście Audio radia Stereo.
2. Sprzęt domowego kina
3. Podłączyć przewód z prawym/lewym wyjściem Audio odtwarzacza (opcjonalnie).
4. Podłączyć antenę fal średnich.
5. Podłączyć antenę UKF.
6. Przewód zasilający

Wskazówka:

- Po przeprowadzeniu połączeń kablowych nastawi odpowiednio sygnał wyjściowy odtwarzacza.
- Odtwarzanie płyt DVD z dźwiękiem zakłada, że zastosowanie systemu Audio 5.1 wzgl. wszystkie głośniki (6) podłączono do odtwarzacza.
- Płyty DVD nagrane w formacie PCM (szybkość próbkowania 96 KHz), można odtwarzać tylko In Stereo.

D: Podłączenie dekodera lub wzmacniacza

Odtwarzanie płyt DVD nagranych In Dolby Digital lub formacie Audio – MPEG wysyłany jest na wyjściu optycznym wzgl. współosiowym w postaci sygnałów Audio: Dolby lub MPEG. W przypadku podłączenia odtwarzacza przewodami optycznymi wzgl. współosiowymi osiąga się jakość dźwięku Surround porównywalną z jakością dźwięku w kinie.



Podłączenie wyjścia optycznego:

Zdjąć kapkę ochronną wyjścia optycznego i przewodem optycznym połączyć odtwarzacz DVD z wejściem optycznym wzmacniacza. Następnie sprawdzić poprawność połączeń (mocne osadzenie wtyków w gniazdach). Kapki ochronne należy dobrze przechowywać. W przypadku nie używania połączyć optycznych ponownie nałożyć kapkę ochronną, gdyż w przeciwnym przypadku istnieje zagrożenie zakurzenia wzgl. wysyłania niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Wysyłanie sygnału Audio na wyjściu współosiowym zależy od formatu nagrania włożonego dysku. Różnorodność możliwości jest wyszczególniona w poniższej tabeli:

Disk	Format nagrywania dźwięku	Sygnał na wyjściu współosiowym
DVD	Dolby Digital (AC-3)	PCM
		PCM / Raw (dwukanałowy) (48 KHz / 16 Bit)
		RAW
	Dolby Digital (AC-3)	RAW
DVD	Liniowy PCM	Liniowy PCM (dwukanałowy)
	MPEG1 / MPEG2	MPEG - sygnał Audio lub PCM (dwukanałowy) (16 Bit)
CD	Liniowy PCM	PCM (szybkość próbkowania 44,1 KHz)
MP3	MP3	PCM (szybkość próbkowania 44,1 KHz)

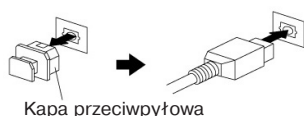
Ważne wskazówki dotyczące wyjścia optycznego i współosiowego

- Do wyjścia współosiowego mogą być dołączane tylko wzmacniacze dysponujące dekoderniem dla formatów DOLBY DIGITAL, DTS i MPEG. W przypadku innych wzmacniaczy może dojść, z powodu wysokiego poziomu szumów, do uszkodzenia głośników wzgl. narządu słuchowego użytkownika.
- Wybrać w menu DIGITAL AUDIO SETUP ustawienie RAW, w przypadkach zastosowania wyjść współosiowych lub optycznych.

W przypadku wyboru opcji PCM dla cyfrowego sygnału wyjścia odtwarzacz na wyjściu współosiowym konwertuje standardową szybkość próbkowania o wartości 96 KHz na szybkość próbkowania o wartości 48 KHz. Dla opcji RAW nastawić szybkość próbkowania o wartości 48 KHz.

Wskazówka: Dokładne informacje dotyczące nastawiania sygnału wyjściowego Audio patrz poniżej Instrukcji Obsługi.

E: Wskazówki techniczne:

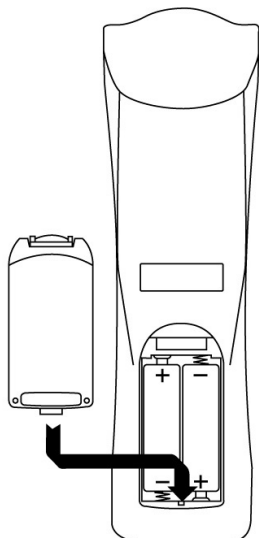


- Dolby Digital jest to metoda kompresji Digitalsound wynaleziona przez firmę Licensing Corporation. Kompresja plików pozwala nagrywanie dużej ilości plików dźwiękowych. Na dyskach.
- Liniowe PCM jest to format nagrywania sygnałów dla dysku. Podczas gdy na dysku sygnały Audio nagrywane są z szybkością próbkowania 44,1 KHz i rozdzielczością 16 Bit, to dla płyt DVD stosuje się szybkości próbkowania w granicach od 48 KHz / 16 Bit aż do 96 KHz / 24 Bit.

PRZYGOTOWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

F: Wkładanie baterii

Uważać na poprawne włożenie baterii (patrz rys. A).



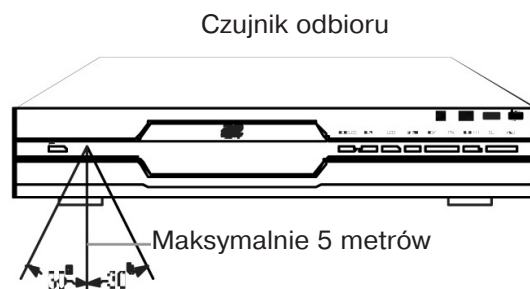
Okres trwałości baterii

- Okres trwałości baterii wynosi z reguły jeden rok. Okres trwałości zależy jednak od intensywności stosowania pilota zdalnego sterowania.
- W przypadkach, gdy odtwarzacz przestaje reagować na sygnały pilota zdalnego sterowania, nawet przy bezpośrednim zbliżeniu do odtwarzacza, koniecznością jest wymiana baterii.
- Stosować baterie typu AAA (UM-4).

Wskazówka:

- Nigdy nie stosować akumulatorów (Ni-Cd).
- Baterii nie wolno na nowo ładować, zwierać, rozbierać, poddawać nagrzewaniu, lub też wrzucać do otwartego ognia.
- Wystrzegać się przed opuszczeniem pilota zdalnego sterowania, uważać na niego nie nadepnąć, poza tym unikać jakiegokolwiek uszkodzenia pilota.
- Przy wkładaniu nowej pary baterii sprawdzić czy są one jednakowo datowane i nie były już używane.
- W przypadku nie używania pilota zdalnego sterowania przez dłuższy czas należy z niego wyciągnąć baterie gdyż w przeciwnym przypadku może to doprowadzić do wylania cieczy elektrolitycznej lub wewnętrznego zwarcia.
- W przypadku, gdy doszło do wylania się cieczy elektrolitycznej wtedy należy baterie wymienić.
- Przy bezpośrednim kontakcie cieczą elektrolityczną należy ją natychmiast zmyć.

G: Dopuszczalna odległość pomiędzy pilotem i odtwarzaczem



- Pilot zdalnego sterowania nie powinien być oddalony od odtwarzacza na odległość większą od 5 m i skierowany na odtwarzacz pod kątem maks. 2 x 30 stopni.
- Dopuszczalna wielkość odległości zależy od warunków świetlnych.

Wskazówka:

- Nie kierować żadnych silnych źródeł światła na czujnik odbioru sygnału na odtwarzaczu.
- Droga sygnału z pilota zdalnego sterowania do odtwarzacza nie powinna być w żaden sposób zablokowana.
- Pilota zdalnego sterowania nie stosować nigdy równocześnie pilotami innego sprzętu.

FUNKCJONOWANIE ODTWARZACZA**Wskazówki ogólne**

- Menu odtwarzacza są standardowo wyświetlane w języku angielskim. Możliwa jest jednak zmiana na inny język (patrz str. 93).
- Większą część funkcji można sterować pilotem zdalnego sterowania. Przyciski pilota i odtwarzacza mają tę samą funkcję.

Przygotowanie

- Włączyć odtwarzacz i podłączyć go do w razie potrzeby do wzmacniacza lub sprzętu Stereo.
- Włączyć aparat telewizyjny i wybrać odtwarzacz jako źródło sygnału (patrz rozdział „Podłączenia”).

Odtwarzanie dysków**Odtwarzanie**

1. Włączyć odtwarzacz. Na wyświetlaczu ukazuje się meldunek LOADING. Brak dysku w szufladzie meldowany jest z kilku sekundowym opóźnieniem jako NO DISC (BRAK DISKU).
2. Nacisnąć przycisk OPEN / CLOSE dla otwarcia szuflady dysku.
3. Włożyć dysk (dopuszczalne średnice: 8 i 12 cm). Dyski należy wkładać opisaną stroną do góry.
4. Nacisnąć ponownie przycisk OPEN / CLOSE dla zamknięcia szuflady. Po W lewym górnym rogu ekranu wyświetlony zostaje najpierw meldunek CLOSE a następnie LOAD.
5. Nacisnąć przycisk PLAY w celu rozpoczęcia odtwarzania. Przyciskiem SELECT można wywołać menu i wybrać specjalne ustawienia. Przy niektórych dyskach odtwarzanie zaczyna się automatycznie, bez potrzeby naciskania przycisku PLAY.

Wstrzymanie odtwarzania

Naciśnięcie przycisku STOP powoduje zakończenie odtwarzania. Odtwarzacz zapamiętuje automatycznie moment zatrzymania. Przy ponownym naciśnięciu przycisku PLAY następuje kontynuowanie odtwarzania od miejsca jego przerwania. Dwukrotne naciśnięcie przycisku STOP powoduje całkowite wyłączenie odtwarzacza, w tym przypadku nie można kontynuować odtwarzania od momentu wyłączenia. Kontynuacja odtwarzania od momentu przerwania jest możliwa tylko dla dysków, których czas przegrywania wyświetlany jest na odtwarzaczu.

Skoki -/+

Przyciskami SKIP- wzgl. SKIP+ można przeskoczyć do następnego wzgl. poprzedniego rozdziału (DVD) lub ścieżki (CD).

W przód / W tył

Przyciskami F.FWD i F.RWD (obydwa na pilocie zdalnego sterowania) rozpoczyna się szybkie przeszukiwanie do przodu wzgl. do tyłu. Przy pierwszym naciśnięciu przeszukiwanie w przód wzgl. w tył jest stosunkowo powolne. Za każdym następnym naciśnięciem przycisku zwiększa się szybkość przeszukiwania. Całkowicie możliwe jest 2x, 4x, 8x, 16x i 32x krotne zwiększenie szybkości przeszukiwania w przód wzgl. w tył. W celu powrotu do normalnego odtwarzania należy nacisnąć przycisk PLAY.

Wskazówka: Funkcja przeszukiwania w przód wzgl. w tył nie jest dla wszystkich dysków możliwa.

Zwolnione tempo

Przyciskiem SLOW powoduje się zwolnienie odtwarzania. Funkcja ta ma do dyspozycji zwalnianie o 1/2, 1/4, 1/8 i 1/16 prędkości odtwarzania. W celu powrotu do normalnego odtwarzania należy nacisnąć przycisk PLAY.

Wskazówka: Funkcja ta nie jest dla wszystkich dysków możliwa.

Pauza / Pasma częstotliwości

Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk PAUSE/BAND w celu zmiany wyświetlania pojedynczych obrazów. W celu powrotu do normalnego odtwarzania należy nacisnąć przycisk PLAY.

Wskazówka: W opcji radia przycisk ten spełnia funkcję wyboru pasma częstotliwości. Dokładniejsze informacje w rozdziałach poniżej.

Przyciski numeryczne (0 – 9)

Jeżeli odtwarzacz ma odegrać wybraną ścieżkę wtedy należy nacisnąć odpowiedni przycisk numeryczny. Przy numerach ścieżek mniejszych od 10 należy najpierw podać numer 0. Po wybraniu numeru ścieżki nacisnąć przycisk SELECT.

Wyłączenie dźwięku

Przyciskiem MUTE powoduje się wyłączenie dźwięku odtwarzania. Dźwięk powraca po ponownym naciśnięciu tego przycisku.

Wyświetlanie czasu odtwarzania

Nacisnąć przycisk DISPLAY podczas normalnego odtwarzania.

- DVD:** Przy wielokrotnym naciskaniu odtwarzacz przeskakuje między wyświetlaniem przegranego czasu, pozostałego czasu, przegranego czasu aktualnego rozdziału i czasu do przegrania reszty rozdziału. Wyświetlane informacje znikają po pięciokrotnym naciśnięciu tego przycisku.
- CD i HDCD:** Przy wielokrotnym naciskaniu przycisku DISPLAY odtwarzacz przeskakuje między wyświetlaniem całkowitego czasu odtwarzania, czasu odtwarzania aktualnej ścieżki i czasu pozostałego do przegrania aktualnej ścieżki. Wyświetlane informacje znikają po czterokrotnym naciśnięciu tego przycisku.

WMA, MP3: Przy wielokrotnym naciskaniu przycisku możliwe jest wywołanie specjalnych opcji (Odtwarzanie całego foldera, Powtórzenie, i inne). Przycisk REPEAT służy do wybierania pomiędzy dostępnymi opcjami powtarzania (Przypadkowe powtarzanie, Bez powtarzania, Powtarzanie aktualnej ścieżki, Powtarzanie całego foldera. itd.).

Wskazówka: Przy wyświetlaniu całkowitym zdjęć JPEG brak jest tych funkcji.

Powtarzanie

Nacisną przycisk REPEAT podczas normalnego odtwarzania.

DVD: Przyciskiem REPEAT przeskakuje się pomiędzy poszczególnymi opcjami powtarzania; ALL, TITLE i CHAPTER. Po czterokrotnym naciśnięciu tego przycisku następuje przerwanie powtarzania i odpowiedni symbol znika z wyświetlacza.

CD i HDCD: Przyciskiem REPEAT dokonuje się zmiany pomiędzy opcjami powtarzania; ALL i TRACK: Po trzecim naciśnięciu tego przycisku następuje przerwanie powtarzania i odpowiedni symbol znika z wyświetlacza.

Powtarzanie odcinków

Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk A-B w celu ustalenia punktu startu. AM punkcie końcowym odcinka nacisnąć ponownie przycisk A-B. Trzecie naciśnięcie przycisku A-B powoduje rozpoczęcie odtwarzania wybranego odcinka. Naciśnięcie przycisku STOP powoduje przerwanie powtarzania.

Wskazówka: Funkcja ta nie dotyczy wszystkich płyt DVD wzgl. MP3-CD.

Kasowanie zapisu

W przypadku niektórych programów lub opcji przeszukiwania koniecznością jest podawanie numerów. Przy ewentualnym popełnieniu błędu przyciskania można zapis skasować przyciskiem CLEAR.

Ujęcie kamery / Język synchroniczny

Podczas odtwarzania płyt DVD typu Multi-Angle można poprzez naciśnięcie przycisku ANGLE oglądać aktualną scenę pod innym kątem ujęcia kamery. Naciskając przycisk AUDIO można podczas odtwarzania przełączać pomiędzy synchronicznymi językami nagrany na dysku.

Opcje programów

Nacisnąć przycisk PROG w celu wywołania menu Programy. W całości możliwe jest ustalenie kolejności odtwarzania 20 ścieżek (CD) lub rozdziałów (DVD). Przyciskami numerycznymi wybrać upodobaną ścieżkę wzgl. rozdział. W przypadku płyt DVD należy przed dwukropkiem podać numer tytułu a po dwukropku numer rozdziału. Niedopuszczalne zapisy są ignorowane przez odtwarzacz. Przesunąć kursor za pomocą przycisku w górę do drugiej pozycji. Podać numer następnej ścieżki wzgl. następnego rozdziału. W

przypadku popełnienia pomyłki można zapis skasować przyciskiem CLEAR. Następnie wybrać opcję EXIT i nacisnąć przycisk SELECT. Przesunąć kursor do opcji START w rozpoczęcia zaprogramowanego odtwarzania. Dla przerwania odtwarzania należy zaznaczyć opcję STOP i nacisnąć przycisk SELECT w celu potwierdzenia tego zapisu. Przy zamiarze przerwania programowania należy nacisnąć przycisk PROGRAM. Powoduje to przełączenie odtwarzacza do powrotu do normalnego odtwarzania.

Wskazówka: Nie wszystkie dyski dysponują tą funkcją.

Wskazówka

Przyciskiem MARK można zaznaczyć wybraną pozycję na płycie DVD. Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk MARK w momencie osiągnięcia zażyczonej pozycji. Następnie ustalić numer wybranej wskazówki w menu (użyć do tego poziomych przycisków strzałkowych), następnie potwierdzić zapis przyciskiem SELECT. Nacisnąć ponownie przycisk MARK lub SELECT w celu ponownego zamknięcia menu.

W celu wyszukania zaznaczonej pozycji nacisnąć przycisk MARK, wybrać wskazówkę przyciskami strzałkowymi i potwierdzić wybór.

Liczba możliwych wskazówek wynosi 12. Skasować już niepotrzebne wskazówki przyciskiem CLEAR. Należy przy tym wywołać menu Wskazówka, zaznaczyć pozycję przeznaczoną do kasowania i nacisnąć przycisk CLEAR.

Przeszukiwanie

DVD: Naciśnięcie podczas odtwarzania przycisku SEARCH powoduje wywołanie menu Przeszukiwanie z opcjami; TITLE, CHAPTER, SOUND, SUBTITLE ANGLE, TITLE TIME, CHAPTER TIME, REPEAT PLAYBACK i DISPLAY TIME. Wybrać szukaną opcję i potwierdzić wybór przyciskiem SELECT.

MP3, WMA: Nacisnąć przycisk SEARCH, wybrać szukaną ścieżkę i potwierdzić wybór przyciskiem SELECT.

CD, HDCD, DTS-CD: Nacisnąć przycisk SEARCH i wybrać szukaną opcję (SEARCHING TRACK, DISC TIME, TRACK TIME). Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem SELECT następuje rozpoczęcie odtwarzania ścieżek wzgl. rozdziałów.

Wskazówka: Funkcja to nie dotyczy płyt typu JPEG.

Tytuł

Nacisnąć podczas odtwarzania DVD przycisk TITLE. Powoduje to wyświetlenie listy wszystkich tytułów umieszczonych na dysku. Przyciskami strzałkowymi lub numerycznymi wybrać szukany tytuł i potwierdzić wybór przyciskiem SELECT.

Zapisywanie

Przyciskiem SETUP można wywołać obszerną opcję Setup. Przyciskami strzałkowymi wybrać szukane Nastawianie i potwierdzić wybór przyciskiem SELECT.

Zoom / Funkcja pojedynczego obrazu

Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk ZOOM w celu powiększenia lub zmniejszenia aktualnego obrazu. Każdy kolejne naciśnięcie przycisku zmienia faktor powiększania (2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x). Po siedmiu orazowym naciśnięciu przycisku następuje powrót do normalnej wielkości obrazu.

Wskazówka: Funkcja ta nie dotyczy wszystkich dysków. Niektóre dyski zaprogramowane są z faktorem powiększania 1x lub 2x.

Wyświetlanie tytułów (wybór menu)

DVD: Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk MENU w celu wywołania opcji menu (wielkość listy zależy od dysku). Przyciskami strzałkowymi zaznaczyć szukaną opcję. Potwierdzić wybór przyciskiem SELECT.

Wskazówka: Niektóre dyski nie zawierają tych funkcji. W takich przypadkach następuje wznowienie odtwarzania.

Podtytuły

Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk SUBTITLE. Powoduje to wywołanie na ekranie meldunku SUBTITLE [1]. Równocześnie następuje wyświetlenie podtytułów w odpowiednim języku. Po ponownym naciśnięciu przycisku SUBTITLE następuje wyświetlenie meldunku SUBTITLE [2] i podtytuły wyświetlone są w innym języku. Naciskać przycisk SUBTITLE wielokrotnie aż do momentu ukazania się podtytułów w odpowiednim języku. Wybrać opcję SUBTITLE: [OFF] w celu ponownego wywołania podtytułów. Wskazówka: Niniejszą funkcją dysponują jedynie dyski DVD stert ich podtytuły zapisane są w różnych językach.

OPCJA - RADIO

Nastawianie pasma częstotliwości (Radio)

Wybór pasma

Nacisnąć w opcji Radio przycisk PAUSE/BAND (PAUZA/PASMO) w celu przełączenia pomiędzy UKF i Fale średnie.

Automatyczne szukanie radiostacji

1. Przy naciśnięciu w opcji Radio przycisku SEARCH przy włączonej automatyce szukania następuje automatyczne szukanie i zapamiętywanie wszystkich dostępnych radiostacji. Po odnalezieniu 40 radiostacji następuje przerwanie funkcji szukania i odtwarzacz przechodzi do pierwszej znalezionej radiostacji.
2. Przyciskami F.FWD i F.RWD można ustalić kierunek przeszukiwania. Zaraz po znalezieniu pierwszej radiostacji następuje zakończenie operacji szukania.

Ręczne szukanie radiostacji

Nacisnąć w opcji automatycznego szukania przycisk FF wzgl. FR. Urządzenie przy każdym naciśnięciu przy-

cisku FF wzgl. FR przeszukuje pasmo częstotliwości w krokach 50 KHz (UKF) wzgl. 9 KHz (Fale średnie).

Zapamiętanie radiostacji

1. Zaraz po opcjonalnym ustawieniu radiostacji możliwe jest ich zapisanie przy zastosowaniu przycisku MEMORY / STOP. W rezultacie tego następuje w wyświetlaczu migotanie dwóch gwiazdek w takt częstotliwości nadawania.
2. Przyciski numeryczne pozwalają na bezpośrednie wyszukanie ulubionej radiostacji (jeżeli została ona uprzednio zapisana). Maksymalna liczba pozycji radiostacji wynosi 40. Przy numerach radiostacji mniejszych od 10 należy najpierw podać numer 0, np.: W celu przywołania pozycji nadajnika o nr 9 należy nacisnąć przyciski 0 i 9. W przypadku próby wpisania liczby 40 następuje automatyczne przełączenie urządzenia do pozycji 40.

Bezpośredni wybór częstotliwości nadawania

W przypadku czteropozycyjnej częstotliwości należy zapis potwierdzić przyciskiem SELECT. Przykład: Przy podaniu liczby 8780 i naciśnięciu przycisku SELECT urządzenie przeskakuje do radiostacji na częstotliwości 87,80 MHz. W przypadku zapisywania liczby 10620 (to ZN. Liczby pięciopozycyjnej) zbyteczne jest naciskanie przycisku SELECT.

Bezpośredni wybór radiostacji

Ulubioną (zapisaną) radiostację można wybrać bezpośrednio przyciskami numerycznymi. Nacisnąć najpierw przycisk SELECT a następnie numer pozycji w pamięci. Przy numerach radiostacji mniejszych od 10 należy najpierw podać numer 0 (Przykład: w celu przywołania pozycji nadajnika o nr 9 należy nacisnąć przyciski 0 i 9).

- PS Dotyczy programu Server. Funkcja ta podaje informacje radiostacji, np. informacje o ruchu drogowym, wiadomości, informacje o pogodzie, itp. Brak takiego sygnału meldowany jest napisem "NO-PS"
- PTY oznacza typ programu. Wyświetlany jest typ programu stacji radiostacji. Brak takiego sygnału meldowany jest symbolem „NO-PTY”.
- RT oznacza tekst radiowy: Następuje tu przesyłanie tekstu informacyjnego sygnału RDS. Brak takiego sygnału meldowany jest symbolem „NO-PTY”.
- CLK oznacza wyświetlanie czasu. Podawane jest tu data jak i godzina. Brak takiego sygnału meldowany jest symbolem "NO_CLK".

Kasowanie radiostacji

Nacisnąć podczas odtwarzania przycisk SELECT. Następuje pływające wyświetlanie „—”. Teraz należy podać przeznaczoną do kasowania radiostację i nacisnąć przycisk CLEAR. Radiostacja zostaje skasowana i urządzenie przechodzi do automatycznej częstotliwości nadawania - 87,5 MHz. Skasowana radiostacja figuruje wstępnie na liście radiostacji. Jej ostateczne skasowanie następuje dopiero po zmianie radiostacji lub wywołaniu innej funkcji.

POZOSTAŁE

Reżim Standby (reżim oczekiwania)

Nacisnąć w opcji Standby przycisk STANDBY w celu przełączenia odtwarzacza do stanu przed zmianą opcji Standby. Odtwarzacz startuje w opcji DVD._

PAL / NTSC

Przyciskiem PAL/NTSC realizuje się wybór nastawień normy telewizyjnej; NTSC, PAL i MULTI (Multi = wybór automatyczny). Wskazówka: Przyciskiem tym można dopasować jedynie sygnał wyjściowy odtwarzacza a nie normy stosowane przez telewizję.

Wybór funkcji

Przez wielokrotne naciskanie przycisku FUNCTION (podczas odtwarzania) następuje przełączanie pomiędzy następującymi opcjami pracy: DVD – AUX IN – UKW

Głośność +/-

1. Przyciskami VOL+ i VOL– można podczas odtwarzania nastawiać głośność. W opcji wyjścia SPDIF (DVD) nastawianie głośności tymi przyciskami jest niemożliwe.
2. Nacisnąć najpierw przycisk VOL-SET a następnie przyciskami VOL+ i VOL nastawić siłę głosu.

Wskazówka: Funkcja ta w opcji Radio jest niedostępna.

Przełączanie pomiędzy Mono i Stereo (UKF)

Nacisnąć w opcji KFD przycisk ZOOM/ST w celu przełączania pomiędzy odbiorem Stereo i Mono. Aktualna opcja odbioru sygnalizowana jest w wyświetlaczu.

Odtwarzanie wzgl. wyświetlanie dysków MP3, WMA i JPEG

Wyświetlanie tytułów (wybór menu)

Przyciskiem MENU wywołać Katalog główny. Przyciskami strzałkowymi można wybierać dowolny folder. Potwierdzić wybór przyciskiem SELECT. Przyciskami strzałkowymi można w każdym momencie powrócić do nadrzędnego foldera.

Wskazówka: Przyciski F.FWD i F.RWD nie mają w tej opcji żadnej funkcji. Przyciskami SKIP– i SKIP+ można przełączać pomiędzy pojedynczymi stronami ekranu.

Odtwarzanie plików WMA i MP3

Zapis

Przy odtwarzaniu plików WMA i MP3 brak jest jakiegokolwiek funkcji wskazówek lub kontroli sumarycznej. Ścieżki wybierać przyciskami numerycznymi.

Wyświetlanie plików fotograficznych formatu JPEG

Dla plików JPG można zastosować następujące przyciski:

PROGRAM:	umożliwia ustawienie rodzaju przełączanie kolejnych obrazów (Diashow).
STOP:	wyświetlanie 12 miniaturowych obrazów.
SKIP+:	wyświetlanie następnego obrazu.

SKIP-:	wyświetlanie poprzedniego obrazu.
PAUSE:	zatrzymanie Diashow. Wznowienie przyciskiem PLAY.
ZOOM:	rozpoczęcie opcji Zoom. Przycisk F.FWD powiększa aktualny obraz, przycisk F.RWD zmniejsza go.
Strzałka w lewo:	obraca aktualny obraz o 90 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
Strzałka w prawo:	obraca aktualny obraz o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
Strzałka w górę:	przesuwa aktualny obraz w górę i w dół.
Strzałka w dół:	przesuwa aktualny obraz w lewo i w prawo.

NASTAWIENIA

Nastawianie

Nacisnąć przycisk SETUP w celu wywołania menu SETUP. Niniejsze menu zawiera następujące menu do wyboru: GENERAL SETUP, AUDIO SETUP, VIDEO SETUP, PREFERENCE PAGE, PASSWORD, SETUP PAGE.

Wskazówka: Opcji PREFERENCE SETUP brak w przypadku wywołania menu SETUP MENU podczas odtwarzania.

GENERAL SETUP (Nastawienia ogólne)

1. Wybrać menu SETUP MENU > MAIN PAGE i nacisnąć przycisk PLAY w celu wywołania menu GENERAL SETUP.
2. Niniejsze menu zawiera do wyboru między innymi następujące funkcje: TV DISPLAY, ANGLE MARK, OSD LANGUAGE, CAPTIONS, SCREEN PROTECTING, LAST MEMORY.

TV SYSTEM (stosunek szerokości do wysokości)

Przyciskami strzałkowymi w górę wzgl. w dół wybrać opcję SCREEN TYPE. Nastawić stosunek szerokości do wysokości (NORMAL/PANORAMA, NORMAL/LETTER BOX, WIDE SCREEN) i potwierdzić wybór przyciskiem PLAY. Przyciskiem w lewo opuścić menu.

Wskazówka:

NORMAL/PANORAMA:	Przy filmach 16:9 następuje w formacie 4:3 telewizora obcinanie brzegów obrazu.
NORMAL/ Letter Box:	Filmy 16:9 odtwarzane są w telewizorze 4:3 bez obcinania brzegów, w górnej i w dolnej części ekranu pojawiają się jednak czarne pasy.
WIDE SCREEN:	To ustawienie wybrać przy zastosowaniu telewizora o wielkości ekranu 16:9.

ANGLEMARK (Ujęcie kamery)

Przy menu ANGLEMARK do ustawienia służą do wyboru ON i OFF. Przy wyborze ustawienia ON i odtwarzaniu płyty DVD typu Multiangle na ekranie pojawia się najpierw symbol informacyjny w momencie wyświetlania sceny z różnymi ujęciami kamery. Przy ustawieniu OFF odtwarzanie przebiega bez wyświetlenia symbolu informacyjnego.

OSD LANGUAGE (Język menu)

W menu OSD LANGUAGE można ustalić rodzaj języka, w którym ma być wyświetlane menu ekranowe odtwarzacza.

CAPTIONS (Podtytuły)

W menu CAPTION można ustalić czy podtytuły mają być wyświetlone (ON) lub czy nie (OFF). Zorientować się czy aparat telewizyjny jest w stanie wyświetlenia podtytułów i pamiętać o tym, że nie wszystkie płyty DVD wyposażone są w podtytuły.

SCREEN PROTECTING (Wygaszanie ekranu)

W menu SCREEN PROTECTING można ustalić czy wygaszanie ekranu ma być włączone czy też nie. Przy ustawieniu ON wygaszanie ekranu jest aktywowane w przypadkach nieruchomości obrazu przez dłuższy czas. Przy ustawieniu OFF wygaszanie ekranu jest wyłączone.

LAST MEMORY (Zapisać stan)

Przy wyborze ustawienia ON w menu LAST MEMORY odtwarzacz zapamiętuje aktualny stan (np. ostatni obraz, przy którym przerwano odtwarzanie DVD).

SPEAKER SETUP (Nastawianie głośników)

Przyciskami strzałkowymi wybrać menu SPEAKER-SETUP i potwierdzić wybór przyciskiem SELECT. Następujące opcje są do wyboru:

1. DOWNMIX: możliwe ustawienia: LT/RT, STEREO, OFF. OFF = Dolby Digital wzgl. 5.1-Sound. STEREO = odtwarzanie Stereo. Wybór potwierdzić przyciskiem SELECT i opuścić menu lewą strzałką.
WSKAZÓWKA: W przypadku dysponowania wzmacniacze wyposażonym w wejście dwukanałowe możliwy jest wybór ustawienia LT/RT (lewy/prawy).
2. FRONT SPEAKER: Tutaj ustala się czy frontowe głośniki są rodzaju kolumny (LARGE) czy też typu satelitarnego (SMALL).
3. CENTER SPEAKER: Przy wybraniu ustawienia OFF w menu DOWNMIX możliwe jest ustalenie czy środkowe głośniki są rodzaju kolumny (LARGE) czy też typu satelitarnego (SMALL).
4. REAR SPEAKER: Przy wybraniu ustawienia OFF w menu DOWNMIX możliwe jest ustalenie czy tylne głośniki są rodzaju kolumny (LARGE) czy też typu satelitarnego (SMALL).
5. SUBWOOFER: Tutaj ustala się czy zastosowano głośniki niskotonowe subwoofer (ON) czy też nie (OFF).
6. TEST TONE: Wyjąć dysk (jeżeli został on uprzednio włożony) z odtwarzacza. Następnie wywołać menu DOWNMIX. Odszukać w podmenu TEST TONE opcję ON i OFF. Wybór opcji ON powoduje wysyłanie przez odtwarzacz testu dźwiękowego po kolei do głośników frontowych, środkowych, tylnych i głośników niskotonowych subwoofer.
7. DIALOG VOLUME: W menu DOWNMIX wybrać podmenu LT/RT lub STEREO. Wywołać opcję DIALOG VOLUME w celu dopasowania poziomu głośności.

USTAWIENIA SPDIF

W menu SPDIF znajdują się następujące formaty audio do wyboru: SPDIF OUTPUT, CD, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG, LPCM, LPCM OUT.

Wskazówka: Sygnał SPDIF jest sygnałem cyfrowym.

- SPDIF OUTPUT: Tutaj można ustalić format sygnału SPDIF. Możliwe ustawienia: SPDIF OFF, SPDIF RAW, SPDIF/PCM i MANUAL. W przypadku ustawienia OFF odtwarzacz nie wydaje żadnego sygnału cyfrowego.
- CD: Ustawienie MANUAL daje do dyspozycji następujące opcje sygnału dla odtwarzacza CD: SPDIF OFF, SPDIF RAW oraz SPDIF/PCM.
- DOLBY DIGITAL: W ustawieniu MANUAL znajdują się następujące opcje do wyboru dla sygnału DOLBY: SPDIF OFF, SPDIF RAW oraz SPDIF/PCM.
- DTS: W ustawieniu MANUAL dostępne są następujące możliwości sygnału DTS: SPDIF OFF, SPDIF RAW i SPDIF/PCM.
- MPEG: W ustawieniu MANUAL dostępne są następujące opcje sygnału MPEG: SPDIF OFF, SPDIF RAW i SPDIF/PCM.
- PCM: Proszę wybrać w menu SPDIF SETUP PAGE podmenu PCM, a potem jedną z oferowanych opcji (SPDIF LEFT/RIGHT, SPDIF LS/RS, SPDIF C/LFE).

Wyjaśnienie: SPDIF L/R = wyjście stereo lub dwukanałowe; SPDIF LS/RS = Surround- Sound (wraz z głośnikiem niskotonowym subwoofer)

- LPCM OUT: Ustawienie sygnału na częstotliwości 48 KHz lub 96 KHz.

Wskazówka: Sygnał PCM jest sygnałem dwukanałowym. Jeśli sygnał SPDIF jest produkowany przy pomocy audio-dekodera cyfrowego, należy wybrać dla SPDIF opcję RAW. Jeśli dekodery przetwarzają jedynie sygnały PCM, należy wybrać ustawienie PCM dla SPDIF L/R, a dla opcji DOWNMIX ustawienie STEREO.

DOLBY DIGITAL SETUP (Ustawienie dla sygnału dolby)

Proszę nacisnąć przycisk SELECT, aby wywołać menu DOLBY DIGITAL SETUP PAGE. W menu znajdują się podmenu LEFT+RIGHT oraz DYNAMIC AREA COMPRESSION.

LEFT+RIGHT: Tutaj można wybrać pomiędzy ustawieniami LEFT CHANNEL, RIGHT CHANNEL a MIX CHANNEL.

Wyjaśnienie: STEREO = wyjście stereo, LEFT = wyjście lewym kanałem, RIGHT = wyjście prawym kanałem, MIX CHANNEL = równomierne (mieszane) wyjście prawym i lewym kanałem.

DYNAMIC RANGE COMPRESSION (Obszar dynamiczny)

Podmenu DYNAMIC RANGE COMPRESSION znajduje się w menu DOLBY DIGITAL SETUP PAGE. Proszę wybrać odpowiednią opcję i dopasować ją przy pomocy pionowych strzałek znajdujących się na klawiaturze. Im wyższe ustawienie, tym mniejsza różnica natężenia dźwięków między głośnymi a cichymi przejściami.

CHANNEL DELAY (Opóźnienie sygnału)

Tutaj można dopasować opóźnienie sygnału tak, aby uzyskać optymalny dźwięk w pomieszczeniu.

EQUALIZER SETUP (Ustawienie regulatora)

W menu AUDIO SETUP PAGE proszę wybrać podmenu EQUALIZER SETUP i potwierdzić wybór, naciskając klawisz SELECT.

- **EQUALIZER TYPE:** Tutaj można wybrać pomiędzy różnymi rodzajami dźwięku. Do wyboru są następujące ustawienia dźwięku: NONE, ROCK, POP, LIVE, DANCE, TECHNO, CLASSIC, SOFT.
- **BASS BOOST:** Tutaj można ustalić, czy niskie dźwięki mają być szczególnie uwydatniane.
- **SUPER BASS:** Tutaj można ustalić, czy niskie dźwięki mają być jeszcze silniej eksponowane niż przy ustawieniu BASS BOOST.
- **TREBLE BOOST:** Tutaj można ustalić, czy wysokie dźwięki mają być szczególnie eksponowane.

3D PROCESSING (Dźwięk w pomieszczeniu)

W menu AUDIO SETUP PAGE proszę wybrać podmenu 3D PROCESSING i potwierdzić wybór, naciskając przycisk SELECT. W tym menu dostępne są opcje PRO LOGIC i MIX MODE.

- **PRO LOGIC:** Tutaj można wybrać pomiędzy włączeniem a wyłączeniem lub automatyczną aktywacją funkcji PRO-LOGIC.
- **MODE:** Tutaj można wybrać pomiędzy podmenu: MUSIC, PIX i PRO LOGIC.
- **PANORAMA MODE:** W tym menu można aktywować lub dezaktywować modus Panorama (dźwięk w przestrzeni).
- **DIMENSION:** Tutaj można dopasować rodzaj dźwięku do odległości od głośnika.
- **CENTER WIDTH:** W „CENTER WIDTH” proszę nacisnąć prawy przycisk, aby wejść w status ustawienia i wybrać jedną z ośmiu możliwości od „width zero” do „width seven”.

HALL MODE

W menu Hall-Mode można ustawić typ dźwięku optymalnie dla rodzaju pomieszczenia, w którym jest odbiór.

HDCD

W menu AUDIO SETUP PAGE proszę wybrać podmenu HD CD i potwierdzić wybór, naciskając przycisk SELECT. Tutaj dostępne są trzy możliwości ustawienia: OFF, 44.1k, 88.2K.

VIDEO SETUP (Ustawienia wideo)

W tym menu dostępne są następujące podmenu: COMPONENT VIDEO, TV MODE i QUALITY SETUP.

1. **COMPONENT:** W menu VIDEO SETUP PAGE proszę wybrać opcję COMPONENT i potwierdzić wybór, naciskając przycisk SELECT. W tym podmenu do wyboru są następujące ustawienia: OFF, YUV oraz RGB.
2. **QUALITY MENU:** W menu VIDEO SETUP PAGE proszę wybrać podmenu QUALITY MENU i potwierdzić wybór, naciskając przycisk SELECT. W tym menu do wyboru są następujące ustawie-

nia: SHARPNESS DEGREE, CONTRAST, GAMMA ADJUST, TONE, SATURATION oraz LUM DELAY SETUP.

PREFERENCE PAGE (Ustawienia domyślne)

Menu PREFERENCE SETUP można uruchomić tylko przy otwartym podajniku dysków. W tym menu są do wyboru następujące ustawienia: TV SYSTEM, AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU, PARENTAL, DISC MENU LANGUAGE oraz DEFAULT.

TV TYPE:

Tutaj można ustawić normę dla odbiornika telewizyjnego (PAL lub NTSC). W ustawieniu MULTI odtwarzacz automatycznie wybiera prawidłową opcję.

Wskazówka: Przy pomocy przycisku PAL/NTSC na pilocie nie można ustawić normy telewizora na stałe. Ustawienia domyślne są wprowadzane w menu i nie mogą być zmieniane na stałe przy pomocy przycisku PAL/NTSC na pilocie.

AUDIO LANGUAGE (język zsynchronizowany)

W tym menu można ustawić standardowo zsynchronizowany język. Jeśli ustawiony język dostępny jest na DVD, odtwarzacz automatycznie odtworzy DVD w tym języku.

SUBTITLE (Napisy)

W tym menu można ustawić język standardowy dla podpisów. Jeśli ustawiony język podpisów jest dostępny na DVD, wówczas odtwarzacz automatycznie wyświetli napisy w tym języku podczas odtwarzania DVD.

DISC MENU LANGUAGE (Język menu DVD)

Tutaj można ustalić język, w którym będą wyświetlane na ekranie nazwy menu odtwarzacza. Jeśli ustawiony język menu jest dostępny na DVD, wówczas odtwarzacz pokaże menu DVD automatycznie w danym języku. Dostępne opcje językowe: chiński, angielski, francuski, niemiecki, hiszpański.

PARENTAL (Blokada rodzicielska)

Tutaj można ustalić, DVD, z jakim ograniczeniem wiekowym mogą być oglądane. Aby zmienić ustawienie, należy nacisnąć przycisk SELECT i wybrać opcję PASSWORD MODE.

DEFAULT (Ustawienia fabryczne)

Tutaj można przywrócić ustawienia fabryczne odtwarzacza. Nie zmienia się jedynie ograniczenia wiekowe i hasło dostępu.

PASSWORD

W menu PASSWORD PAGE można zmienić hasło dostępu dla ograniczenia wiekowego. Proszę wybrać opcję CHANGING PASSWORD PAGE, w polu OLD PASSWORD wpisać aktualne hasło, a w polu NEW PASSWORD nowe hasło dostępu. W polu CONFIRM PASSWORD należy ponownie wpisać hasło dostępu (aby wykluczyć błąd pisowni pierwszego nowego hasła). Na koniec należy potwierdzić operację, naciskając przycisk SELECT.

USTAWIENIE

Menu	Podmenu	Wybór	Opis
Practical Functions	SCREEN	PS	Ustawienie wyświetlacza na 4:3 Pan Scan
		LB	Ustawienie wyświetlacza 4:3 Letter Box
		WIDE	Ustawienie ekranu TV na 16:9
	VIEWING ANGLE	ON	Wybierz kąt widzenia
		OFF	Pomiń kąt widzenia
	OSD LANGUAGE	Angielski itd.	Wybierz język OSD (na wyświetlaczu ekranu)
	PICTURE TEXT	ON	Wybierz Videotekst
		OFF	Pomiń Videotekst
	STILL PICTURE	ON	Wybierz obraz nieruchomy
		OFF	Pomiń obraz nieruchomy
	LAST INPUT	ON	Dezaktywuj ostatnie ustawienia
		OFF	Aktywuj ostatnie ustawienia
Audio Settings	LOUDSPEAKER SETTINGS	DOWNMIX	LT/RT Stereo OFF
		FRONT LOUDSPEAKERS	Duży/Mały
		CENTRE LOUDSPEAKERS	Duży/Mały/Wyłączony
		REAR LOUDSPEAKERS	Duży/Mały/Wyłączony
		SUBWOOFER	ON/OFF
		TEST SOUND	ON/OFF
		DIALOG/AUDIO	Kontrola audio filmu
	SPDIF SETTINGS	SPDIF OUTPUT	SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM, MANUAL
		CD	SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM
		DOLBY DIGITAL	SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM
		DTS	SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM
		MPEG	SPDIF OFF, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM
		PCM CHANNEL	SPDIF L/R, SPDIF LS/RS, SPDIF C/LFE
		LPCM OUTPUT	48K, 96K
	DOLBY DIGITAL SETTINGS	DUAL MONO	STEREO/ L-MONO/ R-MONO/ MIX-MONO
		DYNAMIC	FULL/OFF
	TIME-DELAY CHANNEL	CENTRE	0CM~170CM
		LS	0CM~510CM
		RS	0CM~510CM
		SUBWOOFER	0CM~510CM
	EQUALIZER	EQ TYPE	NONE, ROCK, POP, LIVE, DANCE, TECHNO, CLASSICAL, SOFT
		BASS BOOST	ON/OFF
		SUPER BASS	ON/OFF
		TREBLE BOOST	ON/OFF
	3D	PRO LOGIC II	PRO LOGIC II ---> ON/OFF/AUTO
			FUNCTION ---> MUSIC/FILM/ PROLOGIC/AUTO
			PANORAMA ---> ON/OFF

Menu	Podmenu	Wybór	Opis
Audio Settings	3D	PRO LOGIC II	DIMENSION ---> SIZE -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3 CENTRE WIDTH ---> 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
		REVERB FUNCTION	OFF/CONCERT/ LIVING ROOM/HALL/ BATHROOM/CAVE/ ARENA/CHURCH
	HD CD	FILTER	OFF/44.1K/88.2K
Video Settings	COMPONENT	OFF	Video output/wyjście wybierz dla
		YUV	Video output/wyjście wybierz dla YUV
		RGB	Video output/wyjście wybierz dla RGB
	QUALITY	PICTURE SHARPNESS	HIGH ---> HIGH PICTURE SHARPNESS MEDIUM ---> MEDIUM QUIET ---> LOW PICTURE SHARPNESS
		LIGHT STRENGTH	20~+20
		SCREENSAVER	16~+16
		GAMMA	HIGH/MEDIUM/QUIET/ NONE
		COLOUR SETTINGS	9~9
		PICTURE RESOLUTION	9~9
		LUMA DELAY	0 T 1 T ---> pomiń luminację
Preference Settings	TV TYPE	PAL	Ustawienie systemu TV na NTSC
		NTSC	Ustawienie systemu TV na PAL
		MULTI	Automatyczny wybór systemu TV
	AUDIO	ENGLISH ETC.	
	SUBTITLES	ENGLISH ETC.	
	DISC MENU	ENGLISH ETC.	
	CHILD PROTECTION	G	Dla wszystkich
		PG-13	Nie dla dzieci poniżej 13 lat
		ADULT	Tylko dla dorosłych
	DEFAULT	RESET	Przywróć ustawienia domyślne
Password Settings	PASSWORD FUNCTION	ON OFF	
	PASSWORD	Zmiana ustawień	

JĘZYK POLSKI

Ogólne wskazówki użytkowania dysków DVD

Sposób obchodzenia się z dyskami i ich przechowywania

- Dyski należy trzymać zawsze za krawędź tak, aby nie zostawić na ich powierzchni odcisków palców. Odciski palców, zanieczyszczenia i zadrapania mogą prowadzić do zakłóceń w odtwarzaniu obrazu i dźwięku, jak również mogą spowodować odrzucenie dysku przez odtwarzacz.
- Nie należy używać do płyt żadnych środków czyszczących w sprayu, środków czyszczących zawierających benzynę, rozpuszczalniki i środki antystatyczne ani żadnych innych środków czyszczących.
- Dysków nie wolno upuszczać ani zginać.
- Nie wolno zamykać podajnika dysku, jeśli dysk jest niewłaściwie włożony.
- Dyski należy przechowywać zawsze w oryginalnych opakowaniach.

Czyszczenie

- Dyski można czyścić wyłącznie miękką ściereczką lekko zwilżoną wodą.
- Dyski należy czyścić zawsze w kierunku od środka do krawędzi.

Niedopuszczalne miejsca przechowywania

Przechowywanie dysków w poniższych miejscach może doprowadzić do ich uszkodzenia:

- miejsca bezpośrednio narażone na działanie promieni słonecznych;
- miejsca o dużej wilgotności lub wysokiej kondensacji kurzu;
- miejsca w bezpośredniej bliskości kaloryfera, pieca lub innych urządzeń grzewczych.

Pielęgnacja odtwarzacza

- Przed czyszczeniem lub reperacją urządzenia należy wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy zwrócić uwagę, aby odtwarzacz był zawsze czysty. Zabrudzenia należy usuwać miękką suchą ściereczką.
- Nie należy używać żadnych środków czyszczących. Użycie środków zawierających benzynę lub alkohol może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Kurz należy usuwać powietrzem pod ciśnieniem.
- Reperacje mogą przeprowadzać tylko technicy serwisu.

Wyjaśnienie pojęć

Multi-Angle-DVD

Niektóre DVD zawierają sceny, które były filmowane jednocześnie z różnych perspektyw. Przy pomocy klawisza ANGLE podczas odtwarzania można przełączać pomiędzy różnymi ujęciami w chwili, gdy na ekranie pojawi się odpowiedni symbol informujący o możliwości przełączania.

Numer rozdziału

DVD są podzielone na rozdziały. Dzięki podziałowi na rozdziały można szybko przejść do szukanego miejsca na DVD.

DVD

Oznaczenie dla nośnika danych, na którym są zapisane obrazy i sygnały dźwiękowe w wysokiej jakości cyfrowej. Dane są zachowane w skompresowanym formacie MPEG2, tak, aby na DVD można było zapisać cały film.

Napisy

Napisy pojawiają się w dolnej części ekranu. DVD mogą zawierać napisy w maks. 32 językach.

Język ekranu OSD

Jako „Język ekranu OSD” oznacza się język, w którym są wyświetlane menu odtwarzacza.

Język zsynchronizowany

DVD może zawierać maks. osiem zsynchronizowanych języków.

Czas odtwarzania

Czas odtwarzania informuje o tym, ile czasu upłynęło od początku odtwarzania filmu lub utworu na DVD. Przy pomocy przycisków z cyframi można ustalić czas, od którego ma być odtwarzane DVD (ta funkcja nie jest dostępna dla wszystkich dysków).

Numer tytułu

DVD mogą zawierać kilka tytułów. Poszczególne tytuły (filmy) będą wtedy oznaczane , tytuł 1, tytuł 2, itd.

Numer utworu

Na CD każdy utwór ma swój numer. Przy pomocy przycisków z cyframi można rozpocząć odtwarzanie pożądanego utworu.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	230 V, 50 Hz
Dostępne normy TV:	PAL / NTSC
Temperatura użytkowania:	od 0 do +40 °C
Wilgotność powietrza (w użyciu):	od 5 do 90% (nieskondensowana)
Ciężar:	6 kg

Dostępne formaty dysku

1. DVD	12cm, jednostronnie, jedna warstwa 12cm, jednostronnie, dwie warstwy 12cm, dwustronnie, dwie warstwy 8 cm, jednostronnie, jedna warstwa 8 cm, jednostronnie, dwie warstwy 8 cm, dwustronnie, dwie warstwy
2. CD/HD CD/DTS-CD/MP3/WMA/JPEG	12cm 8 cm

Wyjście sygnału wideo

Poziom wyjściowy:	1 +/-0,2 Vpp (75 Ohm)
Rozdzielczość pozioma:	> 500 linii
Odległość poziomu szumów:	> 56 dB

Wyjście sygnału audio (opór obciążenia: 10000 Ohm)

Poziom wyjściowy:	$\leq 1,5 + 0,5 V$ (1 KHz, 0 dB)
Współczynnik zniekształceń nieliniowych:	≤ 50 dB (JIS-A 1 KHz, typowo)
Obszar dynamiczny:	≥ 70 dB (JIS-A 1 KHz, typowo)
Odległość poziomu szumów:	≥ 90 dB (JIS-A 1 KHz, typowo)

Wyjście sygnału audio (opór obciążenia: 8 Ohm)

Moc wyjściowa:	5 x 15 W + 1 x 35 W (współczynnik zniekształceń nieliniowych: 10%)
Odległość poziomu szumów:	≥ 80 dB (JIS-A 1 KHz, typowo)

Sygnał wyjściowy audiocyfrowy

współosiowy optyczny

Wejście audio:

Poziom wejściowy:	1,50 +/-0,5 Vrms (1 KHz 0 dB)
Opór wejściowy:	10000 Ohm)

Wartości wagowe i rozmiary są wielkościami przybliżonymi.

Dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia.

USUWANIE BŁĘDÓW

Przed skierowaniem się do przedstawiciela handlowego lub serwisu klientów w przypadku wystąpienia problemów zaleca się zapoznanie z poniższą tabelą i sprawdzenie, czy przyczynę problemu można samodzielnie znaleźć i usunąć.

Reperację urządzenia może przeprowadzić tylko wykwalifikowany technik serwisu.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie daje się włączyć	- Proszę sprawdzić, czy wtyczka jest właściwie włożona do kontaktu. - Proszę wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
Nie można odczytać dysku	- Odtwarzacz potrzebuje do 10 sekund na odczytanie DVD. - Dla dysków MP3, WMA i JPEG potrzebuje do 15 sekund. - Dysk jest zardzany lub zgięty i nie może być więcej używany.
Brak obrazu	- Proszę sprawdzić połączenia kabli i ustawienie połączeń (patrz rozdział „Podłączenia”). - Ustawienia Audio-Video muszą odpowiadać formatowi wyjściowemu Video.
Obraz jest za ciemny	Jeśli do urządzenia został podłączony kabel typu Scart, nie wolno jednocześnie podłączać żadnych innych kabli Video (patrz rozdział Łącza)
Zakłócenia obrazu	Została ustawiona niewłaściwa norma telewizora (NTSC zamiast PAL).
Brak dźwięku	- Proszę sprawdzić połączenie kablowe i ustawienie połączeń (patrz rozdział Łącza) - Proszę się upewnić, czy dźwięk nie został wyłączony.
Przy użyciu kabla optycznego lub współosiowego nie ma żadnego dźwięku	Proszę sprawdzić następujące ustawienia: a) dla SPDIF OUTPUT w ustawieniach musi być wybrane OFF. b) Przy podłączeniu zestawu stereo wybrano niewłaściwe ustawienie.
Odtwarzacz nie reaguje na pilota	- Proszę sprawdzić, czy baterie zostały właściwie włożone. - Proszę wymienić stare baterie. Pilota należy skierować bezpośrednio do sensora na odtwarzaczu.
Odtwarzacz nie reaguje na przyciski lub zakłócenia obrazu i dźwięku	Należy wyłączyć odtwarzacz i włączyć ponownie. Jeśli nie spowoduje to żadnej zmiany, należy wyłączyć urządzenie z sieci na 10 minut.
Zapomniano hasło dostępu	Przy kolejnym odtwarzaniu należy wywołać tryb SETUP i podać hasło 136900. W ten sposób zostaje wyłączone zabezpieczenie przed dziećmi.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

WARUNKI GWARANCJI

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu. W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantía
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záručný list
Garancia lap • Гарантийная карточка

DVD 4602 HC

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden
garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie
conformément la déclaration de garantie • 24 meses de garantía según
la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme a declaração
de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione della
garanzia • 24 months guarantee according to guarantee declaration
24 måneders garanti i henhold til garantierklæring • 24 miesiące
gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej • Záruka 24 mesíců
podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd a használati utasításban
Гарантийные обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de le-
verancier, Handtekening • Date d'achat, cachet du revendeur, signature •
Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do
vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto, timbro del commerciante, firma •
Purchase date, Dealer stamp, Signature • Kjøpsdato, stempel fra forhandler,
underskrift • Data kupna, Pieczęć sklepu, Podpis • Datum koupě, Razít-
ko prodejce, Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás
Дата покупки, печать торговца, подпись

ETV

Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH
Heinrich-Horten-Str. 17
47906 Kempen

ETV

Heinrich-Horten-Str. 17 • 47906 Kempen
Hotline@etv.de